

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DELLA DIRIGENTE
Segreteria Generale
Ufficio gestione giuridica del personale

DEKRET DER LEITERIN
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals

<p>Assunzione in servizio a tempo indeterminato di alcuni idonei / alcune idonee del concorso pubblico per esami per la copertura di 10 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, posizione economico-professionale B3, presso gli Uffici Giudiziari siti nella provincia di Trento</p>	<p>Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis einiger für geeignet erklärter Kandidaten/Kandidatinnen des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 10 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3 bei den Gerichtsämtern in der Provinz Trient</p>
---	---

LA SEGRETARIA GENERALE

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 166 del 30 settembre 2024 "Approvazione della graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di 10 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, posizione economico-professionale B3, presso gli Uffici Giudiziari siti nella provincia di Trento";

Tenuto conto che la deliberazione 166/2024 sopra indicata ha delegato a provvedimenti della Segretaria generale l'assunzione in servizio dei vincitori e degli idonei, la presa d'atto dell'eventuale rinuncia all'assunzione in servizio, l'assegnazione della sede di servizio e l'attribuzione del trattamento economico spettante agli assunti in servizio;

Visto il decreto della Segretaria generale Repertorio 576-12/08/2024, con il quale sono state disposte assunzioni in servizio a tempo indeterminato, proroghe del termine di assunzione, presa d'atto della rinuncia all'assunzione in servizio dei vincitori / delle vincitrici e di alcuni idonei / di alcune idonee del concorso pubblico in oggetto;

Viste l'e-mail di data 3 e 6 dicembre 2024, con le quali l'Ufficio gestione giuridica del personale, ha chiesto ad alcuni idonei /

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. September 2024, Nr. 166 „Genehmigung der Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 10 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Gerichtsämtern in der Provinz Trient“;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Beschluss Nr. 166/2024 die Einstellung der Gewinner/Gewinnerinnen und der für geeignet erklärten Kandidaten/Kandidatinnen, die Kenntnisnahme des eventuellen Verzichts auf die Einstellung, die Zuweisung des Dienstsitzes und die Zuerkennung der den Eingestellten zustehenden Besoldung mit Maßnahmen der Generalsekretärin vorgenommen werden;

Aufgrund des Dekrets der Generalsekretärin Rep.-Nr. 576-12/08/2024, mit dem Einstellungen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis, Aufschübe des Dienstantritts, die Kenntnisnahme des Verzichts auf die Einstellung der Gewinner/Gewinnerinnen des besagten öffentlichen Wettbewerbs und einiger für geeignet erklärter Kandidaten/Kandidatinnen verfügt wurden;

Nach Einsichtnahme in die E-Mails vom 3. und vom 6. Dezember 2024, mit denen das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des

alcune idonee di esprimere l'interesse all'assunzione a tempo indeterminato manifestando delle preferenze in merito all'assegnazione presso uffici siti a Trento nonché ha invitato i medesimi / le medesime a comunicare l'eventuale necessità di una proroga del termine di assunzione;

Viste le risposte alle mail sopra citate, nonché l'ulteriore corrispondenza intercorsa con alcuni idonei / alcune idonee;

Visto da ultimo la nota Protocollo: RATAA 0031119/22/11/2024-I, con la quale la Dirigente della Ripartizione III – Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di Pace, ha evidenziato le esigenze di personale degli uffici del Giudice di Pace, in particolare, presso l'Ufficio di Trento, ritenendo opportuno assegnare, fra l'altro personale appartenente al profilo professionale di assistente B3;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0032134/03/12/2024-A, del Giudice di pace coordinatore dell'Ufficio di Trento condivisa dal Cancelliere coordinatore, con la quale vengono fatte presenti le necessità dell'ufficio, a seguito delle dimissioni volontarie dal servizio di un dipendente / una dipendente appartenente al profilo professionale di assistente posizione economico-professionale B3;

Vista la PEC del 4 dicembre 2024, con la quale l'amministrazione regionale informava il Presidente della Corte di Appello di Trento e il Procuratore Generale della Repubblica di Trento di come si intende procedere nell'assegnazione di alcuni idonei / alcune idonee nella posizione economico-professionale B3, profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria;

Accertato inoltre che:

- (OMISSIS) presta attualmente servizio a tempo determinato presso l'Amministrazione regionale e ritenuto quindi di far cessare il rapporto di lavoro a decorrere dal 2 febbraio 2025 (ultimo giorno di servizio)

- (OMISSIS) presta attualmente servizio a tempo indeterminato presso

Personals einige für geeignet erklärte Kandidaten und Kandidatinnen um Bestätigung ihrer Bereitschaft zur Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und um Angabe ihrer Präferenzen hinsichtlich der Zuteilung zu den Ämtern in Trient ersucht und sie darum bittet, die eventuelle Notwendigkeit einer Verschiebung des Einstellungsdatums mitzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die Antworten auf genannte E-Mails und in die weitere Korrespondenz mit einigen für geeignet erklärte Kandidaten und Kandidatinnen;

Nach Einsichtnahme schließlich in das Schreiben Prot.-Nr. RATAA 0031119/22/11/2024-I, in dem die Leiterin der Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte auf den Personalbedarf der Friedensgerichte, insbesondere des Friedensgerichts Trient hingewiesen hat und es für zweckmäßig erachtet hat, diesem Friedensgericht auch Personal des Berufsbildes Assistent/Assistentin B3 zuzuteilen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot.-Nr. RATAA/0032134/03/12/2024-A, mit dem der koordinierende Friedensrichter des Gerichtsamtes Trient und der koordinierende Kanzleileiter auf die Bedürfnisse des Gerichtsamtes infolge der Kündigung eines Bediensteten / einer Bediensteten des Berufsbildes Assistent/Assistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3 hingewiesen haben;

Nach Einsichtnahme in die zertifizierte E-Mail vom 4. Dezember 2024, mit der die Regionalverwaltung den Präsidenten des Oberlandesgerichts Trient und den Generalstaatsanwalt von Trient über die geplante Zuteilung einiger für geeignet erklärter Kandidaten/Kandidatinnen der Berufs- und Besoldungsklasse B3, Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin informiert hat;

Nach Feststellung weiters der Tatsache, dass – (...) zur Zeit mit befristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung Dienst leistet und nach Dafürhalten demzufolge, das Arbeitsverhältnis mit Wirkung vom 2. Februar 2025 (letzter Arbeitstag) zu beenden;

- (...) zur Zeit mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung

l'Amministrazione regionale in analogo profilo professionale e posizione economico professionale;

Vista la nota Protocollo: Protocollo: RATAA/0033043/11/12/2024-A, con la quale il Presidente della Corte di Appello di Trento chiede per non disperdere la professionalità maturata di valutare la possibilità affinché (OMISSIS), possa essere assegnata nell'organico in qualità di assistente giudiziaria B1;

Tenuto conto delle preferenze espresse nonché per garantire la necessaria continuità del servizio, si ritiene necessario assegnare:

- (OMISSIS) alla Procura della Repubblica presso il Tribunale di Trento
- (OMISSIS) temporaneamente alla Corte di Appello di Trento;

Visto il contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 156 di data 11 agosto 2023 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024 – 2026";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 157 di data 11 agosto 2023 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024 – 2026";

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli corrispondenti dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2025 ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

im selben Berufsbild und derselben Berufs- und Besoldungsklasse Dienst leistet;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot.-Nr. RATAA/0033043/11/12/2024-A, mit dem der Präsident des Oberlandesgerichts Trient darum ersucht, die Möglichkeit zu erwägen, dass (...) in den Stellenplan als Gerichtsassistentin B1 eingestuft werden kann, um die erworbene Berufserfahrung nicht zu verlieren;

In Anbetracht der geäußerten Präferenzen und der Notwendigkeit, die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten, wird es für notwendig erachtet, die folgenden Personen den jeweils angegebenen Dienstsitzen zuzuteilen:

- (...) der Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Trient;
- (...) vorübergehend dem Oberlandesgericht Trient;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 156 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 157 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das Haushaltsjahr 2025 Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2 di data 17 gennaio 2022, "Determinazioni in merito all'adozione del provvedimento in materia di personale";

dispone

- di assumere in servizio a tempo indeterminato e a tempo pieno i vincitori / le vincitrici e gli idonei / le idonee del concorso sotto elencati / sotto elencate, nel profilo professionale, con decorrenza dell'assunzione e assegnazione della sede di servizio a fianco di ciascuno / di ciascuna indicati:

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Jänner 2022, Nr. 2 „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

**verfügt
die Generalsekretärin:**

- Nachstehende Gewinner und Gewinnerinnen sowie für geeignet erklärte Kandidaten und Kandidatinnen des Wettbewerbs werden mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und Vollzeitbeschäftigung eingestellt. Berufsbild, Einstellungsdatum und Dienstsitz sind jeweils neben dem Namen angegeben:

N. Nr.	cognome e nome Zu- und Vorname	Decorrenza assunzione Einstellungs- datum	Profilo professionale Berufsbild	sede di servizio Dienstsitz
1	(OMISSIS/...)	3.2.2025	Assistente giudiziario Gerichtsassistent	Procura della Repubblica presso il Tribunale di Trento Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Trient
2	(OMISSIS/...)	3.2.2025	Assistente Assistentin	Segreteria generale – Ufficio affari generali Generalsekretariat – Amt für allgemeine Angelegenheiten
3	(OMISSIS/...)	3.2.2025	Assistente giudiziaria Gerichtsassistentin	Corte di Appello di Trento (temporaneamente) Oberlandesgericht Trient (vorübergehend)
4	(OMISSIS/...)	3.2.2025	Assistente Assistent	Ufficio del Giudice di Pace di Trento Friedensgericht Trient
5	(OMISSIS/...)	3.2.2025	Assistente giudiziario Gerichtsassistent	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
6	(OMISSIS/...)	3.2.2025	Assistente giudiziaria Gerichtsassistentin	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
7	(OMISSIS/...)	3.2.2025	Assistente giudiziaria Gerichtsassistentin	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
8	(OMISSIS/...)	3.2.2025	Assistente giudiziaria Gerichtsassistentin	Tribunale di Trento Landesgericht Trient

I candidati / le candidate sopra citati / citate, assunti / assunte a tempo indeterminato, sono soggetti / soggette in base all'art. 23 del contratto collettivo vigente ad un periodo di prova di otto mesi, ad esclusione (OMISSIS) che continua il periodo di prova fino a completamento degli otto mesi in quanto già dipendente a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziaria a decorrere dal 2 settembre 2024.

Die oben genannten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellten Personen haben aufgrund des Art. 23 des geltenden Tarifvertrags eine Probezeit von acht Monaten zu leisten, mit Ausnahme von (...), die die Probezeit bis zum Ende der acht Monate fortsetzt, da sie bereits seit dem 2. September 2024 mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistentin Dienst leistet.

I candidati / le candidate di cui sopra sono invitati / invitate ad assumere servizio nella posizione economico-professionale B3, a pena di decadenza, nei giorni, nel profilo professionale e nella sede a fianco di ciascuno / ciascuna indicati.

L'assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 5 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto in presenza di esigenze di servizio, per gravi motivi di salute o di famiglia sopravvenute successivamente all'assegnazione.

A decorrere dalla data di assunzione in servizio spetta il trattamento giuridico ed economico previsto dal contratto collettivo in vigore, per la posizione economico-professionale B3, livello iniziale; in particolare spetta:

- il trattamento fondamentale pari ad Euro 23.304,00.- annui lordi comprensivo dello stipendio tabellare e dell'indennità integrativa speciale, l'indennità di funzione nella misura di euro di Euro 216,00.- mensili lordi, l'indennità di bilinguità nella misura di Euro 300,00.- mensili lordi se spettante;
- Il trattamento accessorio e altri assegni eventualmente spettanti per legge ed in base al contratto collettivo.

Tenuto conto di quanto previsto dall'art. 75 - Indennità di bilinguità e trilinguità del vigente contratto collettivo dell'1. dicembre 2008 (OMISSIS) viene confermata l'indennità di bilinguità attualmente in godimento;

Di prendere atto che (OMISSIS) presta attualmente servizio a tempo indeterminato presso gli uffici giudiziari dell'Amministrazione regionale in analogo profilo professionale e posizione economico professionale.

Di far cessare a decorrere dal 2 febbraio 2025 (ultimo giorno di servizio) il contratto di lavoro a tempo determinato instaurato con (OMISSIS).

Die oben angegebenen Personen werden aufgefordert, an dem jeweils angeführten Tag und Dienstsitz – bei sonstigem Verfall – den Dienst in der Berufs- und Besoldungsklasse B3 im jeweiligen Berufsbild anzutreten.

Der Dienstsitz wird für mindestens 5 Jahre zugewiesen; während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienstsitz nur aus Diensterfordernissen bzw. aus schwerwiegenden, nach der Zuweisung auftretenden gesundheitlichen oder familiären Gründen verfügt werden.

Ab dem Einstellungstag stehen die im geltenden Tarifvertrag für die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse B3 vorgesehene Besoldung und dienstrechtliche Behandlung zu. Im Einzelnen stehen nachstehende Beträge zu:

- die Grundbesoldung in Höhe von 23.304,00 Euro brutto jährlich, die das Tarifgehalt und die Sonderergänzungszulage umfasst, die Funktionszulage in Höhe von 216,00 Euro brutto monatlich und – sofern zustehend – die Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 300,00 Euro brutto monatlich;
- die zusätzlichen Besoldungselemente und die anderen eventuell gesetzlich und tarifvertraglich zustehenden Zulagen.

Unter Berücksichtigung der Bestimmungen laut Art. 75 „Zwei- und Dreisprachigkeitszulage“ des geltenden Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 wird die derzeit von (...) bezogene Zweisprachigkeitszulage bestätigt;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass (...) zur Zeit mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei den Gerichtsämtern der Regionalverwaltung im selben Berufsbild und derselben Berufs- und Besoldungsklasse Dienst leistet.

Der mit (...) eingegangene befristete Arbeitsvertrag endet am 2. Februar 2025 (letzter Arbeitstag).

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi impegnati sui capitoli corrispondenti dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2025, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ. mod.

Die diesbezügliche Ausgabe wird durch die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das Haushaltsjahr 2025 zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung veröffentlicht.

LA SEGRETARIA GENERALE / DIE GENERALSEKRETÄRIN
Gabriele Morandell
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).